

ڪيفِيَّةُ اڳاءِ الضَّنِّيٰ إِنْ اڳاءِ الضَّنِيٰ إِنْ

بِشِيْرُ لِنَا لِلْحَالِ الْحَالِ الْحَالِ الْحَالِيلِ

PROPERTY AND ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRESS	لماجدا	
ويسد	م التز	<u>Eu</u>
1		رقسم المسادة
7.0	1.25	رقمالنسخة
0,	ر کے	القارسيخ
	7.0	1.30.T.

العنوان : سلسلة كتب الضّاد والظَّاء

(٧) كيفيَّة أَدِاء الضَّاد

تأليف: محمَّد المرعشيّ الملقّب بـ ساجقلي زاده

تحقيق: الأستاذ الدكتور حاتم صالح الضّامن

عدد الصفحات: ٣٢ صفحة

قياس الصفحة: ١٧ × ٢٤سم

عدد النسخ: • • • ١ نسخة

حُقُوق الطَّبْعِ مَحَفُوظَة

يمنع طبع هذا الكتاب أو جزء منه بكل طرق الطبع والتصوير والنقل والترجمة والتسجيل المرئسي والمسموع والحاسوبي وغيرها من الحقوق إلا بإذن خطى من:



دَارُالْبَشْكَاثِر للطباعَة وَالنشْرُوَالتَّوْدِيْعِ

دمشق ـ شارع ۲۹ أيار ـ جادة كرجية حداد هـــاتـف: ۲۳۱٦٦٦۸ ـ ۲۳۱٦٦٦۹

ص. ب ٤٩٢٦ سورية ـ فاكس ٢٣١٦١٩٦

الطبعة الأولى ١٤٢٤ هـ-٢٠٠٣م

سِلْسِلَة كُتُ ِ ٱلضَّادِ وَ الظَّاءِ (٧)



كَالْمَهُ مُحَكِمَّدِبْنِ أَيْ بَصُ لِلْرُعَشِيِّ الْمُلَقَّب بِسَاجِقْلِيُّ زَادَهُ اللَّهَ فِيْكِنَة . ١٥٥

تحقيقة للفكريا فولا*ليتقام* عضام الطفيّامِنْ

> إهت كاء مِن سيفت في حمد من دُبيّ - الإماراتُ العَرَبَيَّةُ ٱلمَّتَّحِدَةُ

> > كازُالبَشْكَايْر للطباعَة وَالنشْرُوالتَّوْنِيْعِ

بنيـــــنالْمُوْلِيَّ الْمُؤْمِنِينَ

المقدمة

من الموضوعات القرآنية التي استأثرت بالدرس والتأليف موضوع (الحروف) بأنواعها المختلفة ، فقد تصدّى العلماء لدراستها من الناحيتين اللغوية والنحوية ، وبيان ما يترتب على ذلك من أحكام .

وكان لحرفي (الضّاد والظّاء) نصيب وافر من هذه البحوث وقد سلك المؤلفون فيهما اتجاهين :

الأول: معجمي لغوي ، يقوم على إحصاء الألفاظ الضّادية والظّائية في القرآن الكريم ، وتفسير معانيها ، أو الاكتفاء بذكر نوع واحد منها ، وهو الظّاء غالباً تمييزاً من الضّاد .

الثاني: صوتي ، يبحث في نطق الحرفين ، وبيان مخرجيهما وصفاتهما ، وتجويد أداء ألفاظهما عند التلاوة . ويكون دَوْرُ الكلام غالباً على حرف الضّاد الذي يعسر على الكثيرين أداؤه على الوجه الصحيح ، ومقابلة هذا الحرف بما يلتبس به من الأحرف .

* * *

والرسالة التي نقدّمها محققة أوّل مرّة تبحث في كيفيّة أداء الضّاد ، وقد جاءت في مقدّمة ومقصد وخاتمة .

تضمنت المقدّمة الكلام على حروف الإطباق الأربعة : الطّاء والضّاد والصّاد والطّاء ، وبيان أوصاف كلّ منها ، والاهتمام بحرف الضّاد خاصّة ، لأنّ مدار الرسالة عليه .

وتضمن المقصد الكلام على ما شاع في الأقطار ، في زمانه من تلفظ الضّاد

المعجمة كالطاء المهملة بسبب اعطائها شِدَّة وإطباقاً كإطباق الطّاء ، وتفخيماً بالغاً كتفخيمها . ودّلل على خطأ ذلك لسبعة وجوه .

وتضمنّت الخاتمة دفعَ ما عسى أنْ يورد على المقصد .

وقد اعتمد المؤلف في رسالته على عدّة مصادر ، ذكر منها :

- الرعاية : لمكى بن أبي طالب القيسي .
- التمهيد في علم التجويد: لابن الجَزريّ.
- المنح الفكرية عل متن الجَزَرية : لعلى القاري .

* * *

أمّا مؤلف الرسالة فهو محمد بن أبي بكر المَرْعَشيّ، الملقّب بـ (ساجقلي زاده).

والمرعشيّ : نسبة إلى بلدته (مَرْعَش) ؛ وهي مدينة في الثغور بين الشام وبلاد الروم (١) .

وساجقلي : لفظة تركية ، معناها : ذو هدب(٢) .

وزاده : لفظة تركية أيضاً ، معناها الأصيل (٣) .

وحياة المرعشي حافلة بالنشاط العلمي في مختلف المعارف العقلية والشرعية ، فقد أربت مؤلفاته ورسائله على الستين ، أحصاها تلميذي الدكتور سالم قدوري حمد في مقدمة تحقيقه لكتاب المرعشي (جهد المقل)(٤) ، فأغناني عن ذكرها .

وتُوفي المرعشي ، رحمه الله تعالى ، سنة ١١٥٠ هـ^(٥) .

⁽١) معجم البلدان ٥/١٠٧.

 ⁽۲) المعجم العربي التركي ٤/ ٣٧ .

 ⁽٣) المعجم العربي التركي ٤/ ٥٦٥ .

⁽٤) جهد المقل ١٥ ـ ٢٧ .

⁽٥) ينظر في ترجمته:

هدية العارفين ٢/ ٣٢٢، الأعلام ٦/ ٦٠، معجم المؤلفين ١٤/١٣، معجم المفسرين ٢/ ٥٠٥، م مقدمة جهد المقل ٤ ـ ٢٧.

مخطوطات الرسالة:

اعتمدت في تحقيق هذه الرسالة على أربع نسخ:

الأولى : نسخة مكتبة جامعة برنستون في أمريكا وهي أقدم النسخ ، كتبت سنة ١٦٣٠ هـ ، أي في حياة المؤلف .

وتقع في الأوراق (١١ ب ـ ١٣ب) من مجموع رقمه ٥٦٠٢ . وقد زوّدني بها مشكوراً الدكتور محمد جبار المعيبد .

النسخة جيدة ، كتبت بخط واضح ، وعلى حواشيها تعليقات لأحد العلماء . عدد الأسطر في كلّ صفحة تسعة عشر سطراً .

جاء في آخرها:

قد تم (كذا) الرسالة المنسوبة لساجقلي زاده ، عامله الله بالحسنى وزيادة ، بقلم الفقير علي الحقير العلائي (كذا) ، حامداً ومصلياً ومسلِّماً ، في عصر يوم الأحد ، وهو اليوم الثاني من شهر جمادى الأولى من شهور سنة ثلاثين ومئة بعد الألف ، على نبيّه ألف ألف تحية .

وقد جعلت هذه النسخة أصلاً.

الثانية: نسخة دار الكتب الظاهرية (ظ).

تقع في الأوراق (١٦٣ ـ ٢٠٠) من مجموع أربع عشرة رسالة ، وقد كتبت بخط واضح مقروء . عدد الأسطر في كل صفحة تسعة عشر سطراً . وعلى الورقة الأولى من المجموع قيد تملك تاريخه ١٢٥٧ هـ . رقم المجموع ٣٢٧٣ .

ولساجقلي زاده كتاب عنوانه : (ترتيب العلوم) ، قام بدراسته وتحقيقه الباحث الفاضل محمد بن إسماعيل السيد أحمد ، ونشرته دار البشائر الإسلامية ببيروت (١٤٠٨ هـ ـ ١٩٨٨ م) .
وقد قال في تفسير ساجقلي زاده (ص ٥١ - ٥٠) :

[«] وأما شهرته (ساجقلي زاده) فهي كلة مركبة من لفظين : أما الأول فمعناه باللغة التركية : المظلة ، ويقصد به العالم العظيم ، وأما الثاني (زاده) فهي فارسية الأصل ، ولها بديل بالتركية وهو (اوغلو) ، ومعناها : ابن ، فصار معنى الاصطلاح : ابن مظلة العلماء » .

الثالثة: نسخة دار الكتب الوطنية بتونس (ت) ، وهي في ست أوراق . كتبت بخط واضح ، وعلى حواشيها تعليقات مفيدة . عدد الأسطر في كلّ صفحة سبعة عشر سطراً . رقمها ٣٨٠٢٥ .

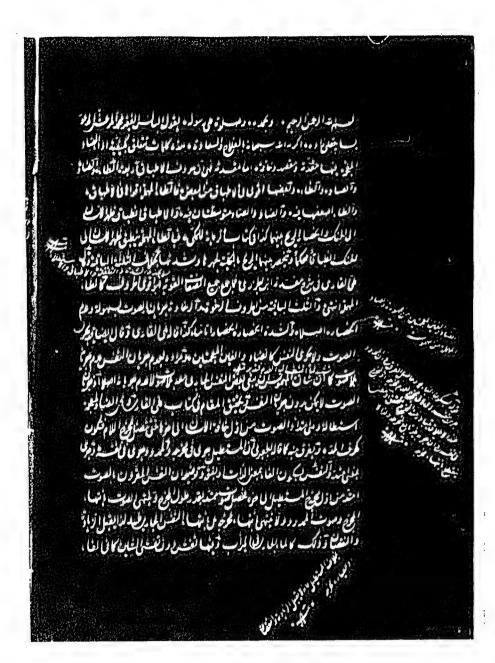
جاء في آخرها : تمت في سنة ألف ومئتين وثمانية(كذا) وخمسين .

الرابعة : نسخة المتحف العراقي (م) .

وهي الرسالة السادسة من مجموع رقمه ٦/١١٠٦ وتقع في أربع أوراق ، عدد أسطر كلّ صفحة سبعة عشر سطراً . والنسخة غير جيدة ، في أولهانقص مقداره أربعة أسطر . قد زوّدني بها مشكوراً الدكتور غانم قدوري حمد .

وقد ألحقنا صوراً لهذه المخطوطات.

والحمد لله الذي هدانا لهذا ، وما كنّا لنهتدي لولا أنْ هدانا الله ، وما توفيقي إِلاّ بالله ، عليه توكلت ، وإِليه أنيب .



الصفحة الأولى من الأصل

وكصب لمراع ادبعانة والمسيرن وزما نشامذا انتج البنيرة جزواكما بالمرشق وفخ القضين مذلفا إراعب كالمبين المب المرزادا قطا فكت المؤم الخذيروالمل ونمرزا وكزاشنين فشهوا لنندرا فالطرازيهمت المعارمة ا دِيادُهُ وَالِهِ وَالْوَاسُلِنْدُ وِما ، وَمِسِطِهِ العَارَىٰ النَّجْمَعُ فَالْسَنْدِمِ أَمْ طُعْنَا بُكِيمِوا فينشدوه الششديرا والغا انتحا وكقيم يزكحا أدابعثاه البالغ المؤونس لممضدوة المنفدرخ سالاالمن وتا مذامة كما ترسيدا وتكافئ بأكام المالمف فاكما والكفة اوا نهام كارغت وزقوا لها بمنطاكا ورثبان متشقهم وفر فامدلنا لعنسه بميف أت مزيعبسالئ بمرعا لبثة كأفأ هجرز هرفيط لمقرئ الكبنى الغبلد كمكشبئ ويعيله معرف متنتا الم منسيخ لكن المباد المن الماء ألمغدا يستبوند وسب فابغراليث فرفذ فالبداحها زوارا وزالفوا بتغاملون فالعلم المؤملك مرابعيه زوار وفات المزا فَرُكُ مِنْ لِمُدْ قَالِمُ فَلَ مُعْرِبِهِ مِنْ لِعِرْدِ الْمُؤْمِدُ الْمُؤْمِنُ الْعُنْدِينَ وَالْمِبْسُلُونَ يشك ديطلا فرنف لقيف اذاب عاس وانتل خرائمانس وابنع لكتفاقيت وارب في والكفارة بالم الم الم الم الم الم المعلم المدماسة في الموا الموالم الباش لغيزقد وننوا تدسيسا زوكنا فايمنث الخيثهم واكرت لجز جليه ما زارا اوا بدؤكم فبأق ومضاجه بينون والإزا أذؤ يغزز وجالانغ المنتق وسطحاضا ر مسلمَرَة ما يصغرن و وسيام في المرسلين و والميتدر سي لعا لمين و فرخ المصيم والرسال النوم إساج واج والمان الله وراج بطائع ع الحيرًا لعلالي وهامدا ومسلبا ومسله في العروم الاحد رموالوان ورمنوره والأورم مهريسة لمذبي والا موادوات عن يمالعه الف

الصفحة الأخيرة من الأصل

五)

بسمالية ويجده وتيلوق عاسوله يقولالبائس لفق بعد كالعث المده وجية فاده اكه الأسهما زبالفاح فالسمادة مآره كالانتقاق بليفية اوالضاد لليت فِيلِمِقدَة ومدة عدد وفائم المالمة من أن رون الاطباق الدمة العلاولة والضار والصاد والغلاء وتبقف إلقى ذالانابا أفيزم مض فالعاد المهدا الوامهاة الاطباق فالفكار اعبعن أجز والنماد والقيادة يرماتان بيزال اطباق ظهرالات الالكنك والخصاراتي بين والفاقات أله عايتملكي فبالا وبالطاءالها ينطب فالمالك الالكانطباقاه كأوتنجمر ساازي بالكات بجررها وشذبته الجلاف الثلثة البالية وتكال عالقارى فسترصقة مدابى الزي فتم جياه تعدف سالغية ففواقى كرون كالطاء المهلة أتتهى آلفانة الباقية مظوف آليؤة فآلخا وتعريان الصورت بسمولة والما كخصاره ادرلا والشيرة لم الخعبارد المحصاراً تأماً لَذَا فَالدع القادي فَقَال ادخِه قَدْيَرِي القوت والمَ إِلْهُ فُس كالضاد والغين البحتين ومادمع بعدم جريان النفس وم بريانه باصوت كاان شاري الهرب ال سق عبف للفند للاك مفيها صيرته اعدم جريانه اصلاا وجرماي العقومة للعكذر بعده مرمان النف وتحقق المقم فاكماد كانفادى فالضادالعية استبطالة وصي استداداتصوت مناول حافة اللبال الزرماح تتدايخ طالله فيكوز كحوه المذيرة مذكا فالإلجعيرى افالستطيل وي فيضوالمدودي ونف وجرى بعيامتذو والنَّفْس بسِكُون المناء بعِنا لذات اود فتحر وتوضيح إنَّ النَّف الوَّون بِاللَّه مورَّ المَّاء. ما وله خطلت طيرال آخره فحصل صوت مند بقدر طول الجنع ونيتهى المصوت بانتهار الخخ وصوت المنعد لانيتهى مانتها أد فزجه له بانتها النف للبارى عليه ولذايقيل

الفظ البيد ولاكعار عنها التربيع الفظ البيد ولاكعار عنها المربيد الفلاء المربيد الفلاء المربيد المربيد

الموساله النالث

الصفحة الأخيرة من (ظ)

لله ويحمله وصلاة على رسوله وواله بعول المايس النعير محال المؤسى المدعول اجفلي واده الرمهاسه بالفلاح والسواحه هُ فَكُمُ لَتُ تَتَعَلَقُ الدَاءِ الضَّادِ المُعِيةُ فيهامقدمة ومقصدوحاتمه اماالمندمة فها نعروف الإطباق اربعة انطاء والمشاد والصاد والظاء ويبهاا قوى فى الاطباق من بعض فالطاء ألمهملة أفويها في الإطباق والطاء اضعفها فيه والصار والصارمتوسطتان فيه والاطاف انطباق ظهراللساك ألحالحنك واغصار الن جبيدهماكنافى كتاب الرعاية للمكى في الطاء المهملة بنطبق طهر السان الى الحنك اطباقا محكما ويجمد سيهما الن بالكلية لجرها وشدتها على التلاث الباقية وقال على التارى في ال مقلعة

الصفحة الأولى من (ت)

والرسابيل اذلاكفاية فيها نمرلابسعى للس

الصفحة الأخيرة من (ت)

الادم فتكون كويدال ومفرق منزكا فاللبعدى الاستطار مراج اومغ وتضيي الالف للقرون السيت استدن اوله ج السنطلك وصوت المدود السفاح بهاء غرحه لماستها الدف في عليه

الصفحة الأولى من (م)

يوع سناكنا الشب ميوع الرازكرر فاس شية أبالة يرمنانل وتكريرها وكفاليوغ تفليلة تشيقها فالف استهل يلحفون كطاآ يضاه فالبلغ للروف لمت دة تشيقي احتاث المساردة حيال لكع الله حاامفناكنا بدأللنع عن لترف في في ا فالدربالغور فوم بواروابة وقياسا وتميزا فالكافادة فيضيم العرفتك عامحاعا وتقليدا فذلك الوهن الشمعيف وُلِقُ لِلْهِ مِرْسُرُ وَدُولَ مِمْ الْفِيلِيْ الْمُعَالَّى لِي الْمُورِعِيْ والمنافقة المنافقة ال

الصفحة الأخيرة من (م)

[١١ ب] بسم الله الرحمن الرحيم ، وبحمده ، وصلاة على رسوله [وآله](١). يقولُ البائسُ الفقيرُ محمد المرعشيّ المدعو بـ (ساجقلي زاده) أكرمه الله سبحانه (٢) بالفلاح والسعادة :

هذه كلماتٌ تتعلَّقُ بكيفيّةِ أداءِ الضادِ المعجمةِ ، فيها مقدَّمةٌ ومقصدٌ وخاتمةٌ .

أمَّا المقدِّمُة فهي أنَّ حروفَ الإطباق أربعةٌ : الطاء والضاد والصاد والظاء . وبعضُها أقوى في الإطباق من بعض . فالطاء المهملة أقواها في الإطباق ، والظاء أضعفها فيه ، والضاد والصاد متوسطتان فيه .

والإطباقُ : انطباقُ ظهر اللسان إلى الحَنكِ وانحصارُ الربحِ بينهما . كذا في كتاب الرعاية ^(٣) لمكيّ ^(٤) .

فبالطاء المهملة ينطبق ظهرُ اللسانِ إِلى الحَنكِ انطباقاً (٥) مُحْكَماً ، وتنحصرُ (٢) بينهما الريحُ بالكلية لجهرها وشدّتها بخلاف الثلاثة (٧) الباقية .

وقال عليّ القاري $^{(\Lambda)}$ في شرح مقدّمة ابن الجَزَري $^{(\Lambda)}$:

فما(١٠) جمع جميع الصفات القوية فهو أقوى الحروف كالطاء المهملة.

(١)

من ت . ساقطة من ت . (٢)

الرعاية ١٢٢. (٣)

من ظ ، م ، وفي الأصل وت : للمكي . ومكي بن أبي طالب القيسي المغربي ، ت ٤٣٧ هـ . (٤) (الصلة في تاريخ أثمة الأندلس ٦٣١ ، والإِنباه ٣/٣١٣) .

ت: اطباقاً. (0)

م ، ت : ينحصر . والريح مؤنثة (المذكر والمؤنث لابن التستري ٥٤ ، ولابن جني ٦٩) . (٦)

م ، ت : الثلاث . **(V)**

الملاّ على بن سلطان ، ت ١٠١٤ هـ . (خلاصة الأثر ٣/ ١٨٥ ، والبدر الطالع ١/ ٤٤٥) . **(A)**

المنح الفكرية على متن الجزرية ١٧ . وابن الجزري محمد بن محمد ، ت ٨٣٣ هـ . (الضوء (9) اللامع ٩/ ٢٥٥ ، وطبقات الحفاظ ٥٤٣) .

⁽١٠) ت : مما ، م : في .

انتهى . والثلاثة (١) الباقية من الحروف الرخوة . والرخاوة : جريانُ الصوتِ بسهولة وعدم انحصاره أصلا . والشّدّة : انحصاره انحصاراً تاما . كذا قاله (٢) عليّ القاري (٣) . وقال أيضا (٤) : قد (٥) يجري الصوتُ ولا يجري النّفَسُ كالضّاد والغين المعجمتين .

ومراده بعدم جريان النَّفَس: عدم جريانه بلا صوت ، كما أنَّ شأن المهموس أنْ يبقى بعض النَّفَس الجاري معه بلا صوت ، لا عدم جريانه أصلاً ، إِذْ جريان الصوت لا يمكن بدون جريان النَّفَس. وتحقيق المقام في كتاب على القاري (٦) .

وفي الضاد المعجمة (٧) استطالة ، وهي امتداد الصوت من اوّل حافة اللسان إلى آخرها حتى تتصل بمخرج اللام فتكون (٨) كحرف المدّ ، ويفرق منه ، كما قاله الجَعْبَريّ (٩) ، أنّ المستطيل جرى في مخرجه ، والممدود جرى في نفسه ، وجرى بمعنى امتدّ ، والنفس ، بسكون الفاء ، بمعنى الذات ، أو بفتحه ، وتوضيحه أنّ النفس المقرون بالصوت امتدّ من أول مخرج المستطيل (١٠) إلى آخره ، فحصل صوت ممتدّ بقدر طول المخرج ، وينتهي الصوت بانتهاء المخرج ، وصوت الممدود لا ينتهي بانتهاء مخرجه بل بانتهاء النفس الجاري عليه ، ولذا يقبل الزيادة

⁽١) ت، م: الثلاث.

⁽٢) ت : قال .

⁽٣) المنح الفكرية ١٥.

⁽٤) المنح الفكرية ١٥.

⁽٥) ساقطة من ت .

⁽٦) المنح الفكرية ١٥.

⁽٧) ساقطة من ت .

⁽٨) ظ: فيكون .

 ⁽٩) المنح الفكرية ١٧. والجعبري إبراهيم بن عمر ، ت ٧٣٢هـ . (غاية النهاية ١/ ٢١ ، وبغية الوعاة
٢١٠/١) .

⁽١٠) ت: الحرف المستطيل.

والنقصان^(۱) ، وذلك كالماء الجاري في الميزاب ، وفيها تفش دون تفشي الشين كما في الفاء^(۲) ، [۱۲ آ] صرّح به الجَعْبَريّ ، وصاحب الرعاية ، وهو انتشار الريح ، كما في الرعاية ^(۳) ، لكنّ انتشار الريح لا يتجاوز الضاد ، فامتداد الانتشار بقدر امتداد مخرجه لا يتجاوزه ، وتفشي الشين يتجاوز الريح المنتشر مخرجه إلى مخرج الظاء ^(٤) المعجمة .

ولِما في الضاد المعجمة من التفشي قال صاحب الرعاية (٥): لا بُدَّ (٦) للقارىء المُجَوِّد أن يلفظَ بالضاد مُفَخَّمةً مُسْتَعلِيةً مُستطيلةً [مُنْطبِقةً] ، فيُظهِرَ صوت خروج الريح عند ضغطِ حافةِ اللسان لِما (٧) يليه من الأضراس عند اللفظ بها .

ثمّ اعلم أنّه قال عليّ القاري^(۸): وأمّا قول زكريّا^(۹): ويلزم بيان الضاد من الطاء في قوله تعالى: ﴿ فَمَنِ ٱضْطُرَّ ﴾ (١٠) ، فليس في محله إذ لا اشتباه بين الضّاد المعجمة والطّاء المهملة . انتهى .

وقال صاحب الرّعاية (١١): الضّاد المعجمة يُشبه لفظها بلفظ (١٢) الظّاء المعجمة .

⁽١) ساقطة من ظ.

⁽٢) (في الفاء) مكررة في الأصل .

⁽٣) الرعاية ١٣٤.

⁽٤) م، ت: الضاد.

⁽٥) الرعاية ١٨٤ ـ ١٨٥ . والزيادة منها .

⁽٦) (لا بد): ساقطة من ت . ٠

⁽٧) الرعاية: بما.

⁽٨) المنح الفكرية ٣٩.

 ⁽٩) الدقائق المحكمة في شرح المقدمة ٢٥. والشيخ زكريا بن محمد الأنصاري، ت ٩٢٦ هـ.
(١لكواكب السائرة ١/٦٢١، والنور السافر ١٢٠).

⁽١٠) البقرة ١٧٣ ، والأنعام ١٤٥ ، والنحل ١١٥ .

⁽١١) الرعاية ١٨٤ .

⁽١٢) من ت ، ظ . وهو موافق للرعاية ، وفي الأصل وم : لفظ .

وقال أيضاً (١) : الظّاء المعجمة يُشبِهُ لفظها في السمع لفظ الضّاد ، لأنّهما من حروف الإطباق ، ومن الحروف المُسْتَعْلِيَةِ ، ومن الحروف المجهورة . ولولا اختلاف المخرجين لهما (٢) ، وزيادة الاستطالة التي في الضّاد ، لكانت الظّاء ضاداً . انتهى .

فظهَرَ وَجُه التعليل فيما قاله عليّ القاري (٣) ، في باب الظاءات المعجمة : قد انفرد الضّاد (٤) بالاستطالة حتى تتصل بمخرج اللام لِما فيه من قوّة الجهر والإطباق والاستعلاء . انتهى .

يعني أنّ هذه الثلاث صفة للظّاء المعجمة أيضاً ، فاحتيج إلى انفراد الضّاد عنها بالاستطالة ، لتتميّز عنها بالسّمع .

وقال صاحب الرّعاية (٥): ومتى فرّط القارىء في تجويد لفظ (٦) الضّاد المعجمة أتى بلفظ الظّاء أو الذّال المعجمتين.

وقال أيضاً (٧): ومتى فرّط في تجويد لفظ الظّاء المعجمة ، أخرجها إلى الضّاد أو الذال المعجمتين .

وقال أيضاً (^^): لا بُدَّ من التحفظ بترقيق الذال المعجمة إِذا أتَتْ بعدها قاف نحو: (ذاق)، وإِلاَّ صارت ضاداً أو ظاءً. يعني المعجمتين، إلى تمام ما ذكره من الكلمات الدّالة على أنّ الحروف الثلاثة (٩) وهي الضّاد الظّاء والذّال المعجمات

⁽١) الرعاية ٢٢٠.

⁽٢) كذا في النسخ الأربع . وفي الرعاية : بينهما .

⁽٣) المنح الفكرية ٣٤.

⁽٤) ت: حرف الضاد .

⁽٥) الرعاية ١٨٥ .

⁽٦) ت: لفظة .

⁽٧) الرعاية ٢٢٠ وفيها: ومتى قصر القارىء.

⁽٨) الرعاية ٢٢٥.

⁽٩) في النسخ الأربع: الثلاث.

متشابهات في السمع ، وإِنَّما يتمايزن(١) فيه بمخارجهن وبعض صفاتهن .

وقال أيضاً (٢): التَّحَفُّظ بلفظ الضّاد المعجمة أمْرٌ يُقَصَّرُ فيه أكثرُ مَنْ رأيتُ من القُراء والأئمة ، لصعوبته على مَنْ لم يَدْرَبْ (٣) فيه .

ثمّ قال(٤): فالضّاد أصعبُ تكلُّفاً في المخرج وأشدُّها صعوبةً على اللافظ.

وأمّا المَقْصدُ فهو أنّ [١٢ ب] ما شاع في أكثر الأقطار من تلفظ الضّاد المعجمة (٥) كالطاء المهملة [في السّمع] بسبب اعطائها شدّةً وإطباقً كإطباق الطاء ، وتفخيماً بالغاً كتفخيمها خطأٌ لوجوه (١) :

أحدها : أنّ الضّاد المعجمة من الحروف الرّخوة ، وأنّ اطباقها كإطباق الصّاد دون اطباق الطاء المهملة ، وقدر التفخيم على قدر الإطباق .

وثانيها: أنّ الطّاء المهملة أقوى الحروف فكيف تلفظ مثلها بحرف من الحروف الرّخوة ، بل قد تسمعُ (١) قراءة بعض مَنْ يدَّعي المهارة في الأداء فتحسُ (١) بالضّاد في : ﴿ اَلْضِرَاكِ ﴾ (١٠) في : ﴿ وَلَا اَلْضَالِينَ ﴾ (٩) أقدوى وأفخم من الطّاء في : ﴿ اَلْصِرَاكِ ﴾ (١٠) وما ذلك (١١) إلاّ لأنّ أساس قراءتهم التقليد المحض ، ومن كان كذلك (١٢) لا يلبث أن يشكَّ ويدخله التّحريف ، إذْ لم يَبْنِ قراءته على أصل . كذا في الرعاية (١٣) .

⁽١) من سائر النسخ ، وفي الأصل : يتمايزون .

⁽٢) الرعاية ١٨٤.

⁽٣) درب بالشيء إذا اعتاده.

⁽٤) الرعاية ١٨٥.

⁽٥) ساقطة من ت . ومابين القوسين بعدها من سائر النسخ .

⁽٦) م: بوجوه.

⁽٧) ظ: نسمع .

⁽٨) ظ: فنحس.

⁽٩) الفاتحة ٧ .

⁽١٠) الفاتحة ٦

⁽۱۱) ت : ذاك .

⁽١٢) ظ: ذلك .

⁽١٣) الرعاية ٨٩.

وثالثها: ما صرّح به عليّ القاري (١) أنّه لا اشتباه بين (٢) الضّاد المعجمة والطّاء المهملة ، كما سبق نقله .

ورابعها: أنّ استطالة الضّاد ينافي الشِّدّة إِذِ الاستطالة امتداد الصوت ، والشَّدّة احتباسه . وكذا تفشيّها ينافي الإطباق الأقوى الذي هو احتباس الريح بالكلية .

وخامسها: أنّ إعطاء الضّاد المعجمة اطباقاً أقوى ، كاطباق الطّاء المهملة يزيلها عن مخرجها ، إذِ الاطباق الأقوى لا يكون إلاّ بأنْ يلتصق ظهر اللسان إلى الحنك الأعلى التصاقاً محكماً فيزول حينئذ حافة اللسان عن الأضراس ، ويصل رأسه إلى أصلي (٣) الثنيتين العلييين ، وذلك مخرج الطاء المهملة . أشار إليه ابن الجَزَريّ في (التمهيد) بقوله : ومنهم مَنْ لا يوصلها ، أي (٥) الضّاد المعجمة ، إلى مخرجها بل يخرجها دون مخرجها ممزوجة بالطاء المهملة ، وهم أكثرُ المصريين وبعض أهل المغرب (١) . انتهى .

وقال عليّ القاري (V): ومنهم مَنْ يخرج الضّاد المعجمة طاءً مهملة كالمصريين . انتهى .

لم يقلْ كالطّاء المهملة إِشارة إِلى أن الضّاد على ما نطقوا به يزول عن مخرجه إلى مخرج الطّاء ، فيكون أحرى بأنْ يُسَمّىٰ طاءً . والله أعلم .

وسادسها : أنّه يجبُ أنْ يكونَ النطقُ بالضّاد المعجمة مع جريان الصوت كالغين المعجمة ، كما سبق نقله ، فارجع إلى وجدانك ، هل تُجري الصوت معها إذا نطقتَ بها كالطّاء المهملة ؟

⁽١) المنح الفكرية ٣٩.

⁽٢) ساقطة من ظ.

⁽٣) م، ت: أصل.

⁽٤) التمهيد في علم التجويد ١٤١ (بيروت) ، ١٣١ (الرياض) .

⁽٥) (أي الضاد المعجمة) زيادة من المرعشي. وفي ظ، ت: ومنهم من لا يوصل الضاد المعجمة . . .

⁽٦) من التمهيد بطبعتيه . وفي النسخ الأربع : الغرب .

⁽٧) المنح الفكرية ٣٤.

وسابعها: أنَّ الضَّاد والظَّاء المُعْجَمتين متشابهتان في السمع ، على ما سبق مشروحاً .

وتوضيح المقصد: أنّ جعلَ الضاد المعجمة (١) طاءً مهملة [١٣] مطلقاً ، أعني في المخرج والصّفات ، لَخنٌ جليٌ وخطأٌ محضٌ . وكذا جعلها ظاءً مُعجمة مطلقاً . لكنّ بعض الفقهاء قال بعدم فساد صلاة مَنْ جعلها ظاءً معجمة مطلقاً لتعسُّر التمييز بينهما ، فهو أهونُ الخطأينِ . وأمّا إِنْ جعلتَ الضّاد المعجمة كالطّاء المهملة في السّمْع ، بأنْ جعلتَ مخرجها من حافة اللسان مع ما يليها من الأضراس ، لكن أعطيتها شِدَّة واطباقاً أقوى ، كاطباق الطّاء المهملة ، وتفخيماً كتفخيمها ، فانتفى بذلك السبب رخاوتها واستطالتها وتفشيها ، مع أنّها [حرف] (٢) رخو (٣) ، مستطيل ، متفشّ ، مطبق ، مفخّم ، كاطباق الصّاد المهملة وتفخيمها ، فقد أصَبْت من وجه وأخطأتَ من وَجْه ، وهو لَحْنٌ خَفِيٌّ ، فيه خوفُ العقاب ، لأنّ (١) ذلك الخطأ مِمّا يعرفه عامّةُ القُرّاء ، وإن اشتهر الأداءُ به ، ولعلّ الصلاة لا تفسدُ به .

وقد سمعتَ في الوجه الخامس أنّ الإطباق الأقوى يزيلها عن مخرجها . وأمّا إِنْ جعلتها كالظّاء المعجمة في السّمع بأنْ جعلتَ مخرجها من حافة اللسان مع ما يليها من الأضراس ، وأعطيت لها صفاتها المذكورة وهي : الإطباق والتفخيم الوسطان والرخاوة (٥) والجهر والاستطالة والتفشيّ القليل ، فهذا (٢) هو الصوابُ المؤيّدُ بكلماتِ الأئمة في كتبهم ، والحمدُلله على التوفيق .

وأمّا الخاتمة ففي (٧) دَفْع ما عسى أنْ يورد على المقصد .

⁽١) من سائر النسخ ، وفي الأصل : المهملة .

⁽٢) من ت.

⁽٣) ظ: رخوة .

⁽٤) ت: فانّ .

⁽٥) ظ: الرخوة.

⁽٦) ظ: وهذا.

⁽٧) ت: فهي في .

إِنْ قلتَ : في الضّاد المعجمة قوّة الجَهْر والإطباق والاستعلاء كالطّاء المهملة ، وكذا(١) يُلفظ مثلها .

قلتُ : هي تشترك (٢) الظاء المعجمة أيضاً في تلك الصفات ، وفي الرّخاوة أيضاً . وإنّ اطباقها في مرتبة اطباق الصّاد المهملة دون اطباق الطّاء المهملة ، كما سبق ، والتّفخيم والاستعلاء على قدر الاطباق ، وفيها استطالة تقتضي امتداد الصوت ، وفيها تفشّ قليل يقتضي انتشار الريح قليلاً ، وبالصفتين الأخيرتين يمتاز عن تلك الحروف الثلاثة ، ويمتاز أيضاً عن الطاء المهملة بالرّخاوة وضعف الإطباق ، وعن الصّاد المهملة بالجَهْر وانتفاء الصّفير . وبالجملة أنّ الضّاد المعجمة أشبه بالظّاء المعجمة ، فتدبّروا وفقنا الله [سبحانه] وإيّاكم (٣) .

فإِنْ (٤) قلتَ: فكيف شاع التقصير (٥) فيها في أكثر الأقطار؟

قلتُ : ألمْ تسمعْ ما قاله صاحبُ الرّعاية : التحفّظ بلفظ الضّاد أمرٌ يُقصَّرُ فيه أكثرُ مَنْ رأيتُ من القُرّاء والأئمة لصعوبته على مَنْ لم يَدْرَبْ فيه .

وما قاله(٦) أيضاً : إِنَّها أصعبُ الحروف [١٣ ب] تكلُّفاً في المخرج . انتهى .

وذلكَ في تاريخ أربع مئة وعشرين^(٧) وزمانُنا هذا أحَقُّ بالتقصير ، فاعتبروا^(٨)

⁽١) م، ت: ولذا.

⁽٢) كذا في النسخ الأربع . والصواب : تشارك ، أو تشترك مع . . .

⁽٣) ت: فتدبر . . . وإياك . ومابين القوسين من سائر النسخ .

⁽٤) ت، ظ: وإن.

⁽٥) ت: التصفير .

⁽٦) الرعاية ١٨٤.

⁽V) جاء في كتاب الرعاية لمكى ٥٢ :

^{« . .} ولقد تصور في نفسي تأليف هذا الكتاب وترتيبه من سنة تسعين وثلاث مئة ، وأخذت نفسي بتعليق ما يخطر ببالي منه في ذلك الوقت ، ثم تركته إذْ لم أجد معيناً فيه ، من مؤلف سبقني بمثله قبلي ، ثم قوى الله النية ، وجدد البصيرة في اتمامه بعد نحو من ثلاثين سنة ، فسهل الله أمره ، ويسر جمعه ، وأعان على تأليفه . . . » .

⁽٨) ساقطة من م .

فلعلّ غلط المصريين قد^(١) شاع .

ثم إِنّ شيوع هذا الخطأ ليس بأعجب من شيوع تكرير الرّاء مع أنّ كتبَ التجويدِ مشحونةٌ بالتحذير عن اظهار تكريرها . وكذا شيوع تقليل تشديدها في ﴿ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴾ (٢) مثلاً ، مع أنّ صاحب الرّعاية قال (٣) : فإذا كانَ الحرفُ المشدَّدُ راءً على القارىء أن يتحفظ في تشديدها مع إخفاء تكريرها ، فيشدِّدها تشديداً بالغاً . انتهى .

ويُلخَّصُ من كلماته أيضاً: أنَّ أبلغَ الحروف المشدّدة تشديداً [بالغا](٤) هي الراء المشدّدة .

هذا ولكنّ الله سبحانه (٥) وتعالى ، حفظ كتابه الكريم (٢) عن التحريف في كلماته ، وفي كيفية أدائها ، كما وعده ، إِذْ وفّق العلماء لحفظ كلماته ، وتبيين صفات حروفه في مؤلفاتهم ، بحيث أنّ مَنْ يطلب الحقّ يجده البتّة . ثُمَّ أنّه لا يجوز للشيخ المُقرىء أن يكتفي بالتقليد من شيخه ، بلْ يطلب معرفة صفات الحروف من الكتب المبسوطة ، ككتاب الرّعاية ، فلعلّه أو شيخه قد وهم في بعض الحروف فحرّقه .

قال صاحب الرّعاية (٧٠): القُرّاء يتفاضلون في العلم بالتجويد: فمنهم مَنْ يعلَمُه رواية وقياساً وتمييزاً فذلك الحاذق (٨) الفَطِنُ. ومنهم مَنْ يعرفُه سَماعاً وتقليداً، فذلك (٩) الوَهنُ الضعيفُ، لا يلبثُ أنْ يشُكَّ ويدخُلَهُ التّحريفُ والتصحيفُ، إذْ لم

⁽١) ساقطة من ظ.

⁽٢) الفاتحة ١ ، ٣ وآيات أخرى . . .

⁽٣) الرعاية ٢٥٥.

⁽٤) من ظ.

⁽٥) ساقطة من ظ.

⁽٦) بعدها في ظ: كما وعده .

⁽٧) الرعاية ٨٩.

⁽A) من الرعاية وسائر النسخ ، وفي الأصل : الحذق .

⁽٩) ت: فذلك هو.

يَبْنِ (١) على أَصْلِ ، ولا نَقَلَ عن فَهْمٍ . انتهى .

ولا ينبغي أن يكتفي بالمقدّمات والرسائل إِذْ لا كفاية فيها ، ثم لا ينبغي للمسلم أنْ يصرّ على الخطأ بعدما استيقن الحقّ .

يقولُ البائسُ الفقيرُ : قد وفّق الله ، سبحانه وتعالى (٢) ، فأوضحتُ المحجّةَ لهم، وأكَّدْتُ الحجّةَ عليهم، فإنِ ارتابوا بعد ذلك ﴿ فَيِأَيِّ حَدِيثٍ بِتَعْدَمُ يُوْمِنُونَ ﴿ الله عَلَى اله

* * *

⁽١) ظ: لم يبن قراءته.

⁽٢) ساقطة من م ، ت .

⁽٣) الأعراف ١٨٥.

⁽٤) الصافات ١٨٠ ــ ١٨٨

الفهارس العامة



فهرس الأعلام

ابن الجزري ۱۷ ، ۲۲ الجعبري ۱۸ ، ۱۹ زكريّا الأنصاري ۱۹ علي القاري ۱۷ ، ۱۸ ، ۲۰ ، ۲۲ مكيّ بن أبي طالب القيسي ۱۷

فهرس الكتب

ثبت مصادر البحث ومراجعه

- _ المصحف الشريف .
- ـ الأعلام : الزركلي ، خير الدين ، ت ١٩٧٦ ، بيروت ١٩٧٩ .
- _ إنباه الرواة على أنباه النحاة: القفطي ، جمال الدين علي بن يوسف ، ت ٦٤٦ هـ، تحـ أبي الفضل ، مط دار الكتب المصرية ١٩٥٥ ـ ١٩٧٣ .
- البدر الطالع بمحاسن من بعد القرن السابع: الشوكاني، محمد بن علي، ت ١٢٥٠ هـ، القاهرة ١٣٤٨ هـ.
- ـ بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة : السيوطي ، جلال الدين ، ت ٩١١ هـ ، تحـ أبي الفضل ، الحلبي بمصر ١٩٦٥ .
- ـ التمهيد في علم التجويد: ابن الجَزَري، محمد بن محمد، ت ۸۳۳ هـ، تحـ د . علي حسين البواب، الرياض ١٩٨٥ . وتحـ غانم قدوري حمد، بيروت ١٩٨٥ .
- حمد المقل: المرعشي ، محمد ، ت ١١٥٠ هـ ، تحد سالم قدوري حمد ، رسالة دكتوراه ، جامعة بغداد ١٩٩٢ .
- _ خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادي عشر: المحبي، محمد أمين بن فضل الله، ت ١١١١ هـ، مصر ١٢٨٤ هـ.
- _الدقائق المحكمة في شرح المقدمة: زكريا الأنصاري ، ت ٩٢٦ هـ، مع متن الجزرية لابن الجزري ، مصر .
- _ الرعاية لتجويد القراءة وتحقيق لفظ التلاوة : مكي بن أبي طالب القيسي ، تحدد . أحمد حسن فرحات ، عمّان ١٩٨٤ .
- الصلة في تاريخ أثمة الأندلس: ابن بشكوال ، خلف بن عبد الملك ،

- ت ۵۷۸ هـ ، مصر ۱۹۲۳ .
- _ الضوء اللامع لأهل القرن التاسع: السخاوي، محمد بن عبد الرحمن، ت٩٠٢هـ، مصر ١٣٥٣ هـ _ ١٣٥٥ هـ .
 - _ طبقات الحفاظ: السيوطى ، تح على محمد عمر ، القاهرة ١٩٧٣ .
- _ غاية النهاية في طبقات القراء: ابن الجزري ، تحـ برجستراسر وبرتزل ، القاهرة _ 19٣٢ _ ١٩٣٥ .
- _ الكواكب السائرة بأعيان المئة العاشرة: نجم الدين الغزي ، محمد بن محمد ، تدد. جبرائيل جبور ، بيروت ١٩٨٧ .
- _ المذكر والمؤنث : ابن التستري ، سعيد بن إبراهيم ، ت ٣٦١ هـ ، تحد . أحمد عبد المجيد هريدي ، القاهرة ١٩٨٣ .
- _ المذكر والمؤنث: ابن جني ، عثمان ، ت ٣٩٢ هـ ، تحـ د . طارق نجم عبد الله ، جدة ١٩٨٥ .
 - ـ معجم البلدان: ياقوت الحموي ، ت ٦٢٦ هـ ، دار صادر ، بيروت ١٩٧٧ .
- المعجم العربي التركي : عبد اللطيف أوغلو ومحمد خورشيد ود . إبراهيم الداقوقي ، بيروت ١٩٨٤ .
 - _ معجم المؤلفين : عمر رضا كحالة ، ت ١٩٨٧ ، دمشق ١٩٦٠ .
 - ـ معجم المفسرين : عادل نويهض ، بيروت ١٩٨٨ .
 - المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم: محمد فؤاد عبد الباقي ، مصر.
- _ المنح الفكرية على متن الجزرية : الملا علي بن سلطان القاري ، ت ١٠١٤ هـ ، المطبعة الميمنية ١٠١٨ هـ .
- _ النور السافر في أخبار القرن العاشر : العيدروس ، عبد القادر بن شيخ ، ت ١٠٣٨ هـ ، تحرشيد الصفار ، بغداد ١٩٣٤ .
 - ـ هدية العارفين: إسماعيل باشا البغدادي ، ت ١٣٣٩ هـ ، استانبول ١٩٦٤.

فهرس الفهارس

79

THE REPORT OF THE PROPERTY OF

فهرس الأعلام فهرس الكتب فهرس المصادر

e i signi in santi

